

# GEMEINDENACHRICHTEN

# Terfens



Amtliche Mitteilung · Ausgabe September 2008

## Schulbeginn

Die Tafelklassler unserer Volksschulen mit ihren Lehrpersonen...

# Hurra, die Schule...



# ...hat begonnen!

## AUS DEM INHALT:

- Gemeinderatssitzungen
- Firma Solon Hilber
- Jungbürgerfeier 2008
- Autofreier Tag
- Musikkapelle Terfens
- Kindergartentarife
- Elternverein/Schulgemeinschaft
- Theatergruppe Vomperbach
- Fein sein, bei einander bleiben
- Das Strandfest der LJ/JB Terfens
- Tennisclub Terfens-Vomperbach
- Abholung Gartenabfälle
- Standesfälle/Gratulationen
- Veranstaltungen/Termine



# GEMEINDERATSSITZUNG

## Gemeinderatssitzung vom 1.09.2008

### Fernwärmeversorgung

Die Hackschnitzel- und Heizgenossenschaft Terfens hat im Jahr 1992 ein Heizwerk mit Fernwärmeversorgung errichtet. Die Mitglieder der Heizgenossenschaft haben damals mit viel Idealismus diese Anlage in Tirol errichtet, welche auch mit dem grünen Zweig der Landesforstdirektion ausgezeichnet wurde.

In den vergangenen 15 Jahren wurden 27 Objekte an der Fernwärmeheizung angeschlossen.

Bereits im Jahre 2004 hat die Gemeinde die Heizgenossenschaft er sucht das Leitungsnetz in Richtung Fischergasse zu erweitern, weil dort in den nächsten Jahren 25 Einfamilienhäuser errichtet werden sollen.

Da die Heizgenossenschaft von ihren Mitgliedern künftig mehr Hackgut aus den eigenen Wäldern abkaufen möchte war eine Finanzierung dieser Leitungserweiterung um 700 m nicht möglich.

Nach mehreren Gesprächen zwi-

schen der Heizgenossenschaft und der Gemeindevertretung haben wir uns darauf geeinigt, dass die Gemeinde künftig als Leitungsbetreiber und die Heizgenossenschaft als Energielieferant tätig sein werden.

Die Gemeinde hat das gesamte Leitungsnetz der Heizgenossenschaft übernommen und im Gegenzug die Finanzierung für Erweiterungen und Instandhaltungen des Leitungsnetzes, die Verrechnung der Energiekosten an die Abnehmer und die Vorschreibung der Anschlussgebühren zugesagt. Vorläufig werden die Einnahmenerlöse im Verhältnis 75:25 (Heizgenossenschaft/Gemeinde) aufgeteilt.

Die Gemeinde hat die Arbeiten für die Erweiterung der Fernwärmeversorgung in Richtung Fischergasse ausgeschrieben und die Arbeiten an die Firma VAM als Bestbieter vergeben.

Mit den Bauarbeiten wird Ende September begonnen.

Zur Finanzierung der geschätzten Ausgaben von € 150.000 wird die Gemeinde ein Darlehen von € 100.000

aufnehmen. Seitens des Bundes ist mit einer Förderung von 30 % der anfallenden Kosten zu rechnen.

### Grundkauf Verbauungsprojekt Larchtal

Die Gemeinde Terfens hat im Tauschwege vom Grundeigentümer Franz Kofler für die Errichtung eines Rückhaltebeckens im Larchtal eine Grundfläche von 5618 m<sup>2</sup> käuflich erworben.

### Änderung Flächenwidmungsplan

Im Bereich des Wohngebietes Fischergasse hat die Familie Klingenschmid Bernhard und Monika, Moos 25, ein Teilstück des Gst 2137/1, Eigentümer Hußl Harald, zur Errichtung eines Einfamilienhauses käuflich erworben. Der Gemeinderat hat eine Widmungsänderung von Freiland in Wohngebiet genehmigt.

Im Ortsteil Umlberg hat Herr Mayr Christian ein Teilstück des Gst 1783, Eigentümerin Kraler Wilma, zur Errichtung eines Einfamilienhauses käuflich erworben. Der Gemeinderat hat eine Widmungsänderung von Freiland in Landwirtschaftliches Mischgebiet genehmigt.

## Firma Solon Hilber

Warum die Entscheidung für einen Firmenstandort in unserer Gemeinde gefallen ist hängt nicht zuletzt damit zusammen, dass wir ein Konzept für die Ansiedelung von Firmen ausgearbeitet haben und das Handwerkerzentrum Stublerfeld mit

der notwendigen Infrastruktur bereits voll erschlossen ist. Für die Firma war auch das vorhandene Verladegleis der ÖBB und somit der Bahnanschluss mit ein Grund für die Standortentscheidung in Vomperbach.

Die Firma Solon Hilber exportiert

ihre umweltfreundlichen Anlagen in viele Länder und auch nach Übersee.

Nähere Informationen über die Firma können unter [www.solonhilber.at](http://www.solonhilber.at) angeschaut werden.



*Der Bürgermeister bittet die Bevölkerung von Terfens um Verständnis für die derzeitigen Behinderungen und Belastungen im Zuge der folgenden Baumaßnahmen:*

## Ausbau Fischergasse

Die Straßenbauarbeiten für die Errichtung eines Gehsteiges, den Austausch der Wasserleitungen und die Verlegung einer Fernwärmeleitung sind bereits voll im Gange. Von den Stadtwerken Schwaz wird ebenso eine neue Versorgungsleitung für die Wohnsiedlung Fischergasse errichtet.



Foto: Bernhard Klammsteiner

## Ausbau Schlögelsbachstraße

Die Abteilung Ländlicher Raum (Güterwegbau) vom Land Tirol hat die Ausbaurbeiten der Straße nach Schlögelsbach bereits begonnen. Es werden Steinschichtungen teilweise talseitig sowie bergseitig errichtet und die Straße durchgehend auf eine Breite von 5,50 Meter plus Bankett erweitert. Ebenso werden neue Leitschienen angebracht.



Foto: Bernhard Klammsteiner



## Anschluss Ferngasnetz

Die Tiroler Ferngas GmbH hat im Bereich der Alten Landstraße, Karwendelweg und Bahnhofsiedlung mit der Verlegung einer Ferngasleitung im Ortsteil Vomperbach begonnen.

Interessenten für einen Anschluss können sich gerne an den Verkaufsleiter der Firma Tigas, Herrn Heimo Gärtner, Tel. 0512/581084, Mobil: 0664/4532123, Mail: [heimo.gaertner@tigas.at](mailto:heimo.gaertner@tigas.at), wenden.



Foto: Bernhard Klammsteiner

## Asphaltierungsarbeiten in Vomperbach

Vorbereitungen für die Asphaltierung im Bereich Alte Landstraße und Karwendelweg sind im Gange



Der gesamte Asphalt wurde abgetragen, da er in einem sehr schlechten Zustand war. Es wird eine neue Tragschicht von 8 cm aufgebracht.



Im Friedhofsbereich und am Vorplatz der Kirche sind die Arbeiten bereits abgeschlossen.



Im Bereich Kirchboden ist ebenso die Asphaltierung abgeschlossen und es wurden neue Straßenlaternen errichtet.





## Jungbürgerfeier 20. September 2008

**Hinweis an alle Jungbürger die an der Feier nicht teilgenommen haben: Das Präsent, ein Dorfbuch der Gemeinde Terfens, kann noch bis Ende Dezember 2008 im Gemeindeamt abgeholt werden.**



Die Jungbürgerfeier für die Jahrgänge 1988 – 1991 fand am Samstag, dem 20.9.2008 vor dem Gemeindehaus statt. Zu Beginn der Feier haben Dekan Stanislaus Majewski und Diakon Karl-Heinz Wallnöfer gemeinsam mit den Jungbürgern und Jungbürgerinnen eine hl. Messe in der Pfarrkirche St. Juliana gefeiert. Die hl. Messe wurde von der Bundesmusikkapelle Terfens musikalisch umrahmt.

Im Anschluss feierten wir in einem sehr würdigen Rahmen im Beisein der geladenen Ehrengäste, der Gemeinderäte, der Bundesmusikkapelle, der Schützenkompanie und der Fahnenabordnungen der Freiwilligen Feuerwehren von Vomperbach und Terfens die Jungbürgerfeier vor dem Gemeindehaus.

Landeshauptmann Günther Platter

hat in einer sehr netten und offenen Festansprache die Jungbürger und Jungbürgerinnen zu einer freiwilligen Mitarbeit in den Vereinen ersucht, weiters sich für die Belange der Gemeinde zu interessieren und auch das Wahlrecht wahrzunehmen. In Punkto Familie hat er auf die lan-

desweiten Bestrebungen zur Förderung der Familien hingewiesen.

Der gemütliche Teil und die Überreichung des Dorfbuches „Terfens Einst und Jetzt“ war dann im Rathauskeller und wurde von der Band „Die Unglaublichen“ aus Vomperbach toll umrahmt.





Übergabe des Dorfbuches von Landshauptmann Günther Platter



Gratulation und Überreichung eines  
Geschenkes, anlässlich der Ernennung  
zum Landshauptmann

Fotos: Bernhard Rainer

## Autofreier Tag am 22. September 2008



**D**ie Gemeinde hat sich auch  
heuer wieder an der Aktion  
„Autofreier Tag“ beteiligt.

Diese Aktion soll das Bewusstsein in  
der Bevölkerung dahingehend stär-  
ken, dass die Öffentlichen Verkehrs-  
mittel und auch das Fahrrad für kurze  
Wege vermehrt verwendet werden.  
An diesem Tag konnte der Dorfbus  
Terfens/Vomperbach-Schwaz sowie  
auch der Regiobus Wattens kostenlos  
benützt werden.

Die ÖAMTC-Stelle Wattens hat eine  
kostenlose Fahrradkodierung vorge-  
nommen. Diese einkodierten Num-  
mern können österreichweit von der  
Polizei abgerufen werden.

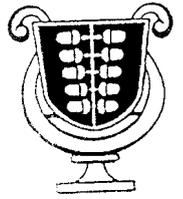
Ein Fahrradmechaniker der Firma  
Mountainbiker aus Wattens hat eben-  
falls kostenlos für alle Fahrradhalter  
Kleinreparaturen an den Fahrrädern  
und einen Sicherheitscheck durchge-  
führt.



Foto: Ferdinand Schallhart



## Musikkapelle Terfens



Bericht und Fotos Michael Kasenbacher  
(Schriftführer)

### Seefest der Musikkapelle am 9./10. August

Hoch her ging's wieder beim Seefest der BMK Terfens am Badesee in der Weißlahn, welches dieses Jahr bereits das 25. Mal durchgeführt wurde. Nach dem Konzert der BMK Stans sorgte > Zillertal-Power< für tolle Stimmung und Unterhaltung bis in die frühen Morgenstunden. Im vollbesetzten Zelt gab's am Sonntag noch einen Frühschoppen mit der

Musikkapelle Weerberg. Wir bedanken uns für den zahlreichen Besuch.

### Ein großer Dank allen Sponsoren, die uns wiederum großartig unterstützen:

Anfang Thomas – INSOFT. Derfesser – Containerdienst, Dubsek – Instrumente, Erhart Ferdinand – Horizontalpressbohrungen, Erler Klaus – Nah&Frisch, Feistmantl Manfred – Cleaning Systems, Nationalrat Hermann Gahr, Hupfauf Franz – Tiroler Versicherung, Hupo Concerts, Hußl Rudolf, Bgm. Hußl Hubert – Erdbe-

ro, Lang – Baustoffe, Kindl Walter u Evi, Lener Heinz – Hackschnitzel, Lener Maria – Fischerhäusl, Raiffeisenkasse Kolsass Terfens, Raim Michl – Architekten, Reiningner Barbara – Dorfcave, Alt. Bgm. Schallhart Ossi, Schatzgräber – Containerdienst, Bgm.Stv. Schneider Margit – Fliesen, Schwaninger – Viehexport, Schwaiger GmbH Vomp, Stadtwerke Schwaz, Stransky – Heiztechnik, Strasser Andreas – Metzgerei, Tourismusverband Silberregion Karwendel, Treichl Ewald – Sentric, Gebr. Wehle – Tischlerei.



Musikkapelle Weerberg



Wehle Martin schmeckt's



Barkeeper Schneider Manfred



Die Mädchen der BMK Terfens sorgten für hervorragende Bewirtung



Obmann der BMK Terfens, Karl Klingler  
 Obmann der BMK Stans, Christian Graupner  
 Kapellmeister der BMK Terfens, Klammersteiner Bernhard  
 Kapellmeister der BMK Stans, Gerhard Meixner



Frühschoppen mit der BMK Weerberg



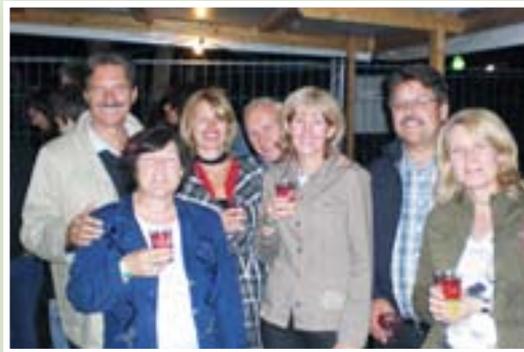
Klingler sen. und jun.



Zillertal Power



Familie Meixner



BGM Hans Lintner  
 mit Gattin  
 BGM Franz Unterlechner  
 mit Gattin  
 BGM Hubert Hußl  
 mit Gattin  
 Vizebgm.  
 Margit Schneider

## Kindergartentarife im Vergleich

Auszug aus der TT , 31.08.2008

In Terfens bezahlt  
 man nur € 25,--  
 pro Monat





## Elternverein/Schulgemeinschaft Terfens

Bericht: Silvia Schallhart

### „Kinder helfen Kinder“- eine Benefizveranstaltung zur Unterstützung des Baues von Kindergärten im peruanischen Hochland

Am 12. Juni 08 lud der Elternverein zu einer Benefizveranstaltung, um das Peruprojekt bei der Finanzierung des Baues von Kindergärten im peruanischen Hochland in der Nähe von Puno zu unterstützen. Für diesen Zweck präsentierten die Kinder der Volksschulen Terfens und Vomperbach Trommel- und Musikvorführungen im Rathauskeller, der bis auf den letzten Sessel gefüllt war. Die Volksschüler aus Pill und Pillberg begeisterten uns mit dem Musical „Jesus lebt“ unter der Leitung von Maria Schmadl.

Im Anschluss an die Vorführungen wurden noch fleißig Bastelarbeiten und selbstgemachte Marmeladen, Säfte und Brote der Volksschüler und der Kindergartenkinder aus Terfens verkauft.

Im Rahmen dieser stimmungsvollen



Veranstaltung wurde ein Reinerlös aus Verkäufen, Spenden und Ausschank von € 1.680,46 erzielt, den wir dem Peruprojekt zur Unterstützung der Kindergartenprojekte mit Freude übergeben dürfen.

Uns als Elternverein ist es ein ganz besonderes Anliegen den Kindern, den Lehrern und Kin-

dergärtnerinnen für ihren tollen Einsatz, den Eltern, der Gemeinde Terfens und allen Gästen dieses Abends, die dieses Projekt so zahlreich unterstützt haben, ganz herzlich zu danken. Durch all diese Unterstützung wurde es möglich, den Gedanken von „Jesus lebt“ zu verwirklichen und bis nach Peru zu tragen!





## Theatergruppe Vomperbach

### ANKÜNDIGUNG

Zwei neue Mitspieler (Fuchs Verena, Gantioler Mario) konnten wir überzeugen bei uns mitzuwirken und mit Elan und frischen Wind stürzten wir uns in die Probenarbeit.

Die Theatergruppe Vomperbach spielt das Luststück

### „Bürgermeister in Nöten“

von Walter G. Pfaus.

#### Aufführungstermine:

Freitag	24.10.2008	20:00 Uhr	Premiere	Freitag	07.11.2008	20:00 Uhr
Freitag	31.10.2008	20:00 Uhr		Samstag	08.11.2008	20:00 Uhr
Sonntag	02.11.2008	14:00 Uhr		Freitag	14.11.2008	20:00 Uhr
Nachmittagsvorstellung						

#### Im Rathauskeller Terfens!

Bei der Nachmittagsvorstellung am 02.11.2008 steht wieder ein Zubringerdienst der Freiwilligen Feuerwehr Vomperbach zur Verfügung.

**Mitwirkende:** Falch Andreas, Höger Christl, Wopfner Birgit, Gantioler Mario, Schweiger Andreas (auch Spielleiter), Reiningar Barbara, Mair Robert, Fuchs Verena

Wir freuen uns schon auf einen unterhaltsamen und lustigen Theaterabend.  
(Für die Theatergruppe Vomperbach - Wopfner Birgit)

## Fein sein, bei einander bleiben.....

### Ein kleiner Einblick in Gewesenes und Künftiges unserer Pfarrgemeinde

#### Renovierung Pfarrkirche

Mit der Renovierung der Außenmauern unserer Pfarrkirche findet ein Erneuerungsvorgang aller Baulichkeiten in der Pfarre nach vielen Jahren ihren Abschluss. Vor allem der Pfarrkirchenrat alt und neu waren hier pausenlos gefordert, hatten doch dauernde Absprachen zwischen diöz. Bauamt, Bundesdenkmalamt und den eigenen Mitgliedern einiges an Geduld und Fachwissen abverlangt, um jede Überlegung „unter einen Hut“ zu bringen. Kirchturm, Kirchendach, die gesamte Innen- und Außenrestaurierung der Kirche, Teile des Pfarrhauses, und das Mesnerhaus waren davon betroffen, der

Pfarrgarten erfuhr eine Aufwertung und Neuwidmung in einen Schönwettertreff für jung und alt und eine neue Orgel verschönert künftige Gottesdienste. Deshalb ist es mir ein Herzensanliegen allen, die direkt oder indirekt damit befasst waren, ein kräftiges „Vergelts Gott“ zu sagen! Besonders dem stv. Vorsitzenden des Pfarrkirchenrates Rudi Schallhart, dem die Hauptlast zufiel.

#### Ankündigung bevorstehender Seelsorgsraum

Das Jahr 2004 brachte der Pfarre die Ankündigung, sich auf den bevorstehenden Seelsorgsraum einzustimmen. Das bedeutet: Künftig wird das Dekanat in Räume eingeteilt, innerhalb derer unter der Führung eines Leiters (immer ein Priester) mehrere Pfarren eng miteinander zusammen-

arbeiten. In größeren Räumen ist ihm ein Vikar (Priester), Diakon oder Pastoralassistent zugeteilt. Innerhalb unserer Diözese gibt es bereits solche Räume mit je einem Priester bei vier bis sechs Pfarren. Die Einrichtung eines solchen Raumes hängt von der jeweiligen personellen Situation ab. So ist Kolsass, Weer und Weerberg bereits ein solches „Gebilde“ geworden. Ein Arbeitskollegium, dem die Vertreter der Pfarren des Dekanates angehörten, beriet fast zwei Jahre über die künftige Form. Das gemeinsam beschlossene Ergebnis wurde dem H. Bischof vorgelegt und von ihm bestätigt. Demnach gibt es neben dem Seelsorgsraum Kolsass künftig den von Schwaz (mit zwei Pfarren), den Raum Vomp mit den Pfarren Stans und Fiecht, den Raum Wattens mit Fritzens (bisher Dekanat



Hall) und Wattens, sowie den Raum Terfens mit Vomperbach und Pill.

Es war in unserem Bereich das Bestreben, die politische Gemeinde nicht kirchlich zu trennen und Vomperbach als eigenständiges Pfarrvikariat vorzuschlagen. Somit hat das Dekanat Vomp künftig fünf Seelsorgsräume.

### Gute Vorbereitung der Pfarre

#### Terfens

Die Pfarre Terfens hat den Vorteil, in den letzten vier Jahren auf diesen Weg gut vorbereitet worden zu sein. Sie besitzt einen bestens bewährten Pfarrgemeinde- und Pfarrkirchenrat. Ein schön renoviertes Gotteshaus und lebendig gestaltete Gottesdienste bilden das Zentrum allen Wirkens. Im Herbst erhalten vier Wortgottesdienstleiter und acht Kommunionhelfer vom Herrn Dekan ihre Beauftragung, neun Lektoren sowie unsere Schar an Ministranten unterstützen diesen Bereich. Mit großer Dankbarkeit für alle diese Dienste muss auch an die vielfältigen Gestaltungsangebote erinnert sein, damit meine ich unsere Chöre und Musikanten! Unsere Prozessionen und die Wallfahrt nach Georgenberg sind fester Bestandteil, sonstige Neuerungen wie die Sternwallfahrt, das Beichtangebot mit stiller Anbetung, die Gebetszeiten am Ostergrab mit unseren Schützen, die monatliche Krankenkommunion, der vertiefte Weg der Trauerarbeit mit den neu gestalteten Seelenrosenkränzen und vieles mehr runden den liturgischen Teil unseres Angebotes ab.

### Neu geschaffene Dienste und Aktivitäten

Das zweite Standbein der Pfarre wird durch sehr viele, teils neu geschaffene Dienste und Aktivitäten erfahren: Unsere Gruppe „Ich für dich“, die Seniorenrunde, das Pfarrcafe, der Pfarrausflug, das Pfarrfest, das Weiterbildungsangebot im Herbst und der Fastenzeit, alle Mühen im Zu-

sammenhang mit unseren Ministranten und einer neu dazugekommenen Jugendarbeit.

Über den pfarrlichen Gartenzaun hinausreichend führt die Pfarre herzliche und unterstützende Bezüge zu unserer Schule. Dass das Miteinander zu unserem Kindergarten so großartig geschieht, dafür sind wir besonders dankbar.

Diese letzten vier Jahre brachten auch eine Neuordnung der Erstkommunion- und Firmvorbereitung. Mit erstem haben wir eine besondere Freude, da es zu gelingen scheint, durch neue Methoden die Eltern so anzusprechen, dass nicht nur die Kinder, sondern auch die Eltern mit Freude und Interesse mitarbeiten. Auch mit der Firmvorbereitung gelang uns heuer ein großer Schritt nach vorne, wengleich dieser Bereich das große Sorgenkind jedes Seelsorgers sein wird müssen. Denn religiöse Begleitung in diesem Jugendalter steht und fällt zunächst mit jener, die im jeweiligen Elternhaus erfahrbar wird. Es ist zur tragischen Tatsache geworden, dass aktive Katholiken auch in Terfens zur Minderheit geschrumpft sind. Das spürt man spätestens dann, wenn Firmlingen das Kreuzzeichen gelernt werden muss. Tragisch besonders deshalb, weil der Glaube Festigkeit und Rückhalt in der Bewältigung der Lebensprobleme in einer nicht unproblematischen Zeit gibt.

Diesem Umstand ist es zuzuschreiben, dass es in unserer Pfarrpastoral einen neuen Leitfaden gibt, den wir „Puzzleweg“ nannten. Er bedeutet nichts anderes, als die Begleitung junger Familien und Kinder vom Taufgespräch bis hin zur Firmung und wäre noch ausbaufähig. Auf diesem Weg gibt es einige Zwischenstationen, wobei uns der Umbau des Pfarrgartens zu einem Spielplatz besonders entgegenkommt.

### Die Zukunft in unserer Pfarre

Bleibt noch die Frage nach der Zukunft. Mit H. Herrn Pfarrer Max hat die Pfarre einen sehr gefühlvollen und frommen Priester bekommen, der sich schon viele offene Herzen erobert hat. Ich selbst hatte mir vorgenommen, nach einem Fünfjahreseinsatz, nach Erfüllung der Aufgaben, die mir vorgegeben waren und einer überraschenden gesundheitlichen Veränderung meinen Dienst zu beenden. Zwei Fakten änderten diesen Vorsatz: Einmal ist es mir ein wichtiges Anliegen, Pfarrer Max für Terfens zu sichern, er hat auf seine Gesundheit sehr zuachten. Und unser Dekan bekam die Mitteilung, dass allen Pfarren des Dekanates eine bischöfl. Visitation ins Haus steht. Der habe ich mich zu stellen. So scheint es doppelt wichtig, alle Kräfte der Pfarre zu bündeln, unter möglichst viel Vertrauensvorschuss möglichst vielen Mitarbeitern vieles anzuvertrauen, damit eine lebendige Pfarre noch lebendiger werden kann. An dieser Stelle geht **meine dringende Bitte an alle in unserer Pfarrgemeinde**, Dienste zu übernehmen, und seien sie noch so klein. Alle Gemeindemitglieder werden um Verständnis dafür gebeten, künftig die Pfarre nicht so wie ein Wunschkonzert zu sehen: Wir wünschen, sie spielen. Kaum eine Pfarre dieser Größenordnung in unserer Diözese wird seelsorglich so bedient. Das verleitet dazu, alles als selbstverständlich einzufordern. Einfordern lädt dazu ein, selbst mitzugestalten. Und darum bitten wir. So ist auch der Titel dieses Beitrages - einem alten Volkslied entführt - zu verstehen:

**Fein sein!**

Und:

**Bei einander bleiben!**

Diakon Karlheinz



Firmenspendung 2008 durch Msgr. Peter Ferner



Pfarrausflug: Wieskirche im Allgäu



Fein sein,  
bei einander  
bleiben .....

Pfarrfest 2008

## Das Strandfest der LJ/JB Terfens

Zum 6. Mal fand heuer am 14. Juni das Strandfest der Landjugend Terfens am Badensee Weißblahn statt.

Mit vollem Elan gingen unsere fleißigen Mitglieder schon am Donnerstag an die Arbeit. Nach wochenlanger Organisation und tagelangen Aufbauarbeiten konnte das Fest am Samstag endlich beginnen. Trotz der kalten Sommernacht näherten sich immer mehr Besucher und somit ließ auch die Top-Band TORPEDOS nicht mehr lange auf sich warten.

Die Band spielte Songs aus den 80ern, 90ern und aktuelle Hits aus den Charts. Dadurch gelang es ihnen, eine tolle, ausgelassene Stimmung zu verbreiten.

Natürlich war auch für das leibliche Wohl unserer Gäste bestens gesorgt und für die etwas wagemutigeren war ein BUNGY-KRAN geboten. Auch einige unserer Mitglieder ließen sich dieses aufregende Ereignis nicht entgehen und wagten den Sprung vom 70 Meter hohen Kran.

In den Morgenstunden ging es dann langsam dem Ende zu und wir konnten mit den Aufräumarbeiten beginnen.

**Wir möchten uns noch recht herzlich bei der Gemeinde, allen Mitwirkenden und unseren fleißigen Helfern bedanken!!**

**Wir freuen uns schon auf das nächste Strandfest, das am 20. Juni 2009 stattfindet und hoffen, dass wir wieder so viele Besucher begrüßen dürfen!**

LJ/JB Terfens



Das fleißige Küchenteam



## Tennisclub Terfens-Vomperbach

Bericht: Karl Mauracher

### 5 Dörfer – Turnier

Das diesjährige traditionelle 5 Dörfer - Turnier zwischen TC Terfens-Vomperbach, TC Vomp, TC Stans, TC Kolsass und TC Huaberhof Weerberg fand heuer mit einer Rekordbeteiligung von 116 Einzelnennungen auf der Anlage des TC Terfens-Vomperbach statt.

Nach spannenden Wettkämpfen ging der TC Terfens-Vomperbach als Ge-

samtsieger hervor. Zweiter wurde TC Kolsass vor TC Vomp, als Dritter vor dem Vierten TC Stans und dem TC Huaberhof Weerberg, fünfter Platz.

### Bezirksjugendmeisterschaften

Vom 26.08. – 30.08. fanden die Bezirksjugendmeisterschaften auf der Anlage des TC-Terfens statt. 92 Kinder und Jugendliche aus dem Bezirk Schwaz lieferten sich spannende Matches. Bei U12 und U14 männlich stellte der TC Terfens - Vomper-



bach erfreulicher Weise den Sieger mit Niederacher Andreas (U12) und Weissenegger Marco (U14). Weitere Erfolge unseres Vereines konnten wir mit Troger Nadine (2. Platz U12 weiblich) und Lechner Nadine (3. Platz U12 weiblich) feiern.



v.l.n.r.: Lechner Matthias, Weissenegger Bastian, Nocker David

## Der Regiobus Wattens fährt jetzt auch den Ortsteil Vomperbach an!



Es ist uns gelungen, dass der Regiobus Wattens auch nach Vomperbach fährt. Seit 8. September 2008 fährt der Bus 3 Mal zu folgenden Zeiten:

Linie 1		Wattens-Kolsass-Kolsassberg bzw. Wattens-Kolsass-Weer-Terfens Sommerfahrplan					
Terfens-Weer Bhf		8:20	10:20	12:33	14:20		
Abzw Weißblahn		8:21	10:21	12:34	14:21		
Weißblahn		8:22	10:22	12:35	14:22		
Abzw Weißblahn		8:24	10:24	12:37	14:24		
Abzw Auweg	7:13					17:29	19:14
Abzw Waldhof	7:15					17:31	19:16
Geimeindehaus	7:16					17:32	19:17
Umfahrung Brücke	7:19					17:34	19:19
Vomperbach Bhf	7:21					17:37	19:22
Umfahrung Brücke	7:23					17:40	19:25
Gemeindehaus	7:26	8:25	10:25	12:38	14:25	17:42	19:27
Abzw Waldhof	7:27	8:26	10:26	12:39	14:26	17:43	19:28
Abzw Auweg	7:29	8:28	10:28	12:41	14:28	17:45	19:30

**Gratis**  
**Minipreis**

**Sparpreis**

**Sparpreis**

**Sparpreis**

**Sparpreis**

**Normalpreis**

**Normalpreis**

**Kinder** bis 6 Jahre

**Kinder-Ticket**

Kinder bis 15 Jahre

**Jugend-Ticket**

Jugendliche bis 20 Jahre

**Family-Light-Ticket**

1 Erwachsener und max. 4 Kinder

**Senior-Ticket**

Senioren

**Spar-Ticket**

Behinderte, Zivilblinde,

Schwerkriegsgeschädigte

**Normal-Preis** - Erwachsene

**Family-Ticket** - Familien

## Notarsprechstunde

**Montag, 6. Oktober 2008 von 18.00 bis 19.00 Uhr  
mit Notar Dr. Leonhard Hechenblaickner aus Schwaz  
im Sitzungssaal der Gemeinde Terfens**

**Es werden kostenlos Auskünfte zu folgenden Themen gegeben:**

Übergabe, Schenkung, Kauf, Grunderwerbssteuer, Schenkungssteuer, Dienstbarkeiten, Grundbuch, Testament, Verlassenschaftssteuer, Erbschaftssteuer, Betriebsübergaben, Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung

**Die Bevölkerung wird eingeladen, von diesem Angebot Gebrauch zu machen.**

**Keine Voranmeldung erforderlich!**

## Interessantes aus unserem Gemeindearchiv

Das erste Postamt in Terfens um ca. 1916 war in der Stube beim Neuwirt eingerichtet, den Dienst besorgte Luise Arnold.

Am 17. Mai 2002 wurde das Postamt Terfens geschlossen. Anschließend wurde die Postservicestelle im Tourismusbüro eingerichtet und ist nunmehr im Gemeindeamt untergebracht.

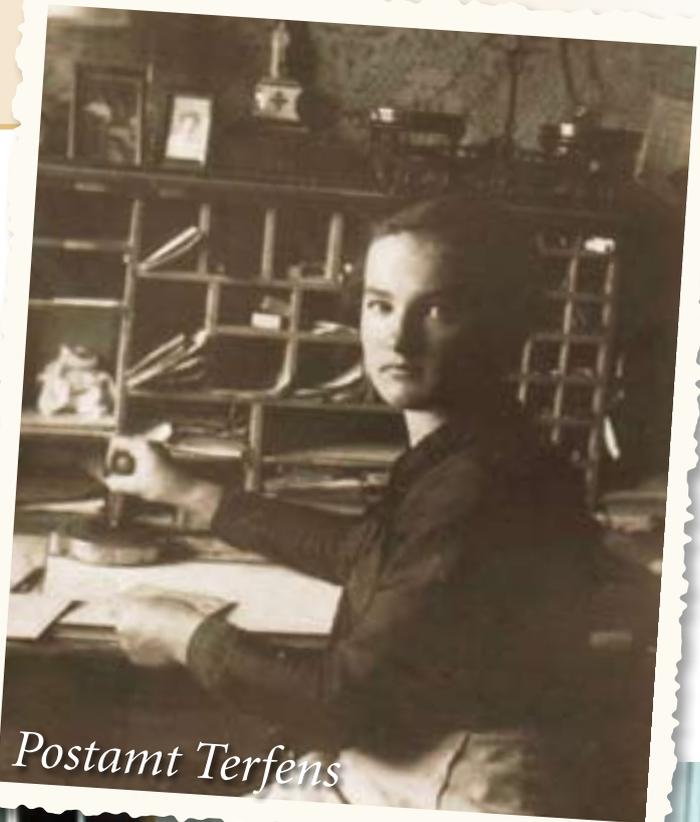
Im Bild Postamtsleiter Kreidl Franz bei seinen letzten Büroarbeiten.

### Hinweis:

Eine Bitte ergeht an alle Gemeindeglieder, die alte Fotos oder Ansichten, Postkarten usw. aus unserer Gemeinde bei sich zu Hause haben, diese dem Gemeindearchiv zur Verfügung zu stellen. Selbstverständlich bekommen Sie die Originale auf Wunsch wieder zurück. Unser Chronikteam wird diese Unterlagen im Computer speichern und archivieren.

Speziell bedanken möchte sich das Chronikteam bei jenen Gemeindegliedern, die uns schon sehr interessante Fotos zur Verfügung gestellt haben.

„Herzlichen Dank schon im Voraus“!



*Postamt Terfens*





## SPORTPASS DER SILBERREGION

**Viel Freizeitspaß für wenig Geld**  
**Das ideale Geschenk für alle sport- und freizeitbegeisterten jungen Leute von 6 bis 18 Jahren!**

Der Sportpass ist ab November 2008 im Gemeindeamt erhältlich. Zur Ausstellung werden ein aktuelles Foto (2,5 x 3,5 cm), Namen, Geburtsdatum und Anschrift benötigt.

Kinder € 133,--  
 Jugendliche € 220,--

**Das Angebot erstreckt sich im Winter über:**

Kellerjochbahnen Schwaz  
 Schilift Stans  
 Lifte Weerberg  
 Kunsteisbahn Schwaz  
 Kunsteisbahn Vomp

**Im Sommer reicht das Angebot über:**

Badesee Weißlahn  
 Erlebnisbad Schwaz  
 Familienbad Stans

Und eine Ganzjahreskarte (nur Freizeit) ist für den Citybus Schwaz/ Dorfbus Vomp-Terfens inklusive.

**SILBERREGION**  
*Karnwendel*  
 Natur trifft Kultur

**VARIANTE 1**

Dieser Pass gilt für folgende Einrichtungen :

Kellerjochbahn Schwaz  
**Schilifte Weerberg**  
 Kunsteisbahn Schwaz  
 Kunsteisbahn Vomp  
 Familienbad Stans  
 Badesee Weißlahn  
 Erlebnisschwimmbad Schwaz  
 Regibus Schwaz / Umgebung



**SILBERREGION**  
*Karnwendel*  
 Natur trifft Kultur

**VARIANTE 2**

Dieser Pass gilt für folgende Einrichtungen :

Kellerjochbahn Schwaz  
**Schilift Stans**  
 Kunsteisbahn Schwaz  
 Kunsteisbahn Vomp  
 Familienbad Stans  
 Badesee Weißlahn  
 Erlebnisschwimmbad Schwaz  
 Regibus Schwaz / Umgebung



## Richtige Entsorgung im Textilcontainer

### Was darf abgegeben werden?

- Gebrauchte, aber noch tragbare Erwachsenen- und Kinderbekleidung aller Art, Strickwaren
- Noch tragbare Erwachsenen- und Kinderschuhe paarweise gebündelt!
- Haushaltstextilien wie Bettwäsche, Leintücher, Bettbezüge



Kleidung in Säcke geben und unbedingt zubinden!

### Was darf NICHT abgegeben werden?

- STOP** Verschmutzte Kleidung, Stoffreste aller Art, Schneiderabfälle, gebrauchte Lappen, Vorhänge
- STOP** Schischuhe, Schlittschuhe und Inline-Skates
- STOP** Steppdecken, Federbetten, Polster, Matratzen

Diese Materialien gehören ausnahmslos in den Rest- bzw. Sperrmüll!

### Warum es so wichtig ist, das Richtige zu sammeln!

Die Beseitigungskosten für ungeeignete Materialien bei der Altkleidersammlung sind enorm.

Das gefährdet ernsthaft die Fortführung des bewährten Sammelmodells in den Gemeinden.

## ABHOLUNG GARTENABFÄLLE

**M**it Ende der Gartensaison ist wieder ein verstärkter Anfall von Strauchschnitt und Balkonblumen verbunden.

Wer also selbst keine Möglichkeit hat, diese Abfälle zu einer der Kompostierübernahmestellen oder zur Kompostieranlage zu

bringen, kann diese am **Freitag, dem 24. Oktober 2008**

von zu Hause abholen lassen. Voraussetzung ist, dass jemand zum Aufladen anwesend ist.

Balkonblumen bitte in den Trögen lassen und unbedingt vom Strauchschnitt getrennt lagern!

Auskunft und Anmeldung bis spät.

**Donnerstag, dem 23. Oktober 2008**

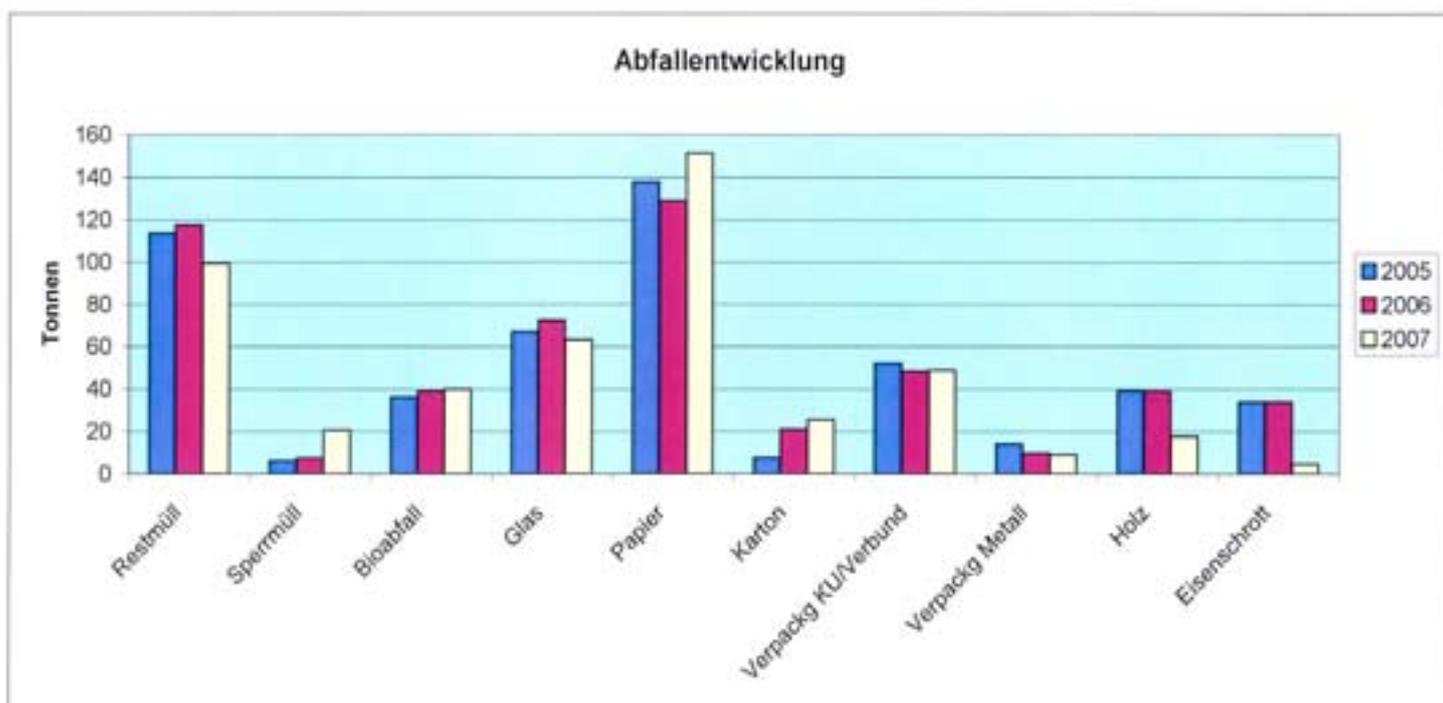
**12.00 Uhr beim Gemeindeamt unter der Tel. Nr. 05224/68315**

Die Kompostübernahmestellen werden am

**25. Oktober 2008 zum letzten Mal angefahren!!!**

**Abfallentwicklung der letzten 3 Jahre Jahresbericht ATM** (Abfallwirtschaft Tirol Mitte GmbH)

Gemeinde	Jahr	EW	EGW	Restmüll	Sperrmüll	Bioabfall	Glas	Papier	Karton	Verpackg KU/Verbund	Verpackg Metall	Holz	Eisenschrott
Terfens	2005	1.981	1.995	113	6	36	67	138	8	52	14	39	34
	2006			117	7	39	72	129	21	48	10	39	34
	2007	2.031	2.061	99	21	40	63	151	25	49	9	18	5



## Team Transalp 2008

**Wieder mit dabei: Transalp 2008**  
**Massage-Team Patrizia Mair-Mancini (Terfens) und Gerhard Zehetgruber (Schwaz)**

Bei der internationalen Alpenüberquerung vom bayrischen Oberammergau nach Bibione an der Adria waren in 7 Etappen 860 km, 17000 Höhenmeter und 16 steile Alpenpässe zu bewältigen. In einer stark besetzten Mixedklasse konnte sich das Duo den 30. Rang sichern. In der

Gesamtwertung verbesserten sie sich um fast 100 Plätze gegenüber dem Vorjahr und finischten mit grosser Zufriedenheit in Bibione!

Wie auch letztes Jahr bedanken wir uns für die finanzielle Unterstützung bei der Gemeinde Terfens, Stadt Schwaz, Fa. Lang, Fa. Kamaun KEG, Fa. Blitzschutz Technik, Fa. Bad & Co, Fa. Stransky, Fa. Sport Löffler und Dorfcafe Vomp.



Patrizia und Gerhard



## STANDESFÄLLE / GRATULATIONEN

### Elisabeth Meixner feierte ihren 50iger

Frau Elisabeth Meixner, Geschäftsführerin des Gesundheits- und Sozialsprengel Weer und Umgebung feierte am 29. August mit ihrer Familie und Bekannten ihren runden Geburtstag.

Die Bürgermeister Franz Unterlechner aus Weer und Bürgermeister Hubert Hußl aus Terfens gratulierten zu diesem Anlass.

Die Gemeinde wünscht ihr auf diesem Wege nochmals alles Gute und weiterhin viel Freude bei ihrer Tätigkeit beim Gesundheits- und Sozialsprengel.



### 75 Jahre alt wurden:

**Hedwig Hochschwarzer-Steinlechner**,  
Alte Landstraße 34

**Maria Wechselberger**, Kirchboden 17

**Anna Gollner**, Dorfstraße 8

**Erna Purner**, Umlberg 58

### 85 Jahre alt wurde:

**Rosa Zuran**, Bahnhofsiedlung 20

### 80 Jahre alt wurden

**Walch Josef**, Stublerwald 3



v.l.n.r.: Bgm. Stellvertr. Margit Schneider,  
Josef Walch, Bgm. Hubert Hußl

### 90 Jahre alt wurde Maria Turozzi

Karwendelweg 24

Bgm. Stellver. Margit Schneider und Gemeinderat Maximilian Mair gratulierten mit einem Ständchen der „Hochnissler“ und überreichten ein Geschenk



**Junker Ernst**, Bahnhofsiedlung 43



v.l.n.r.: Bgm. Stellvertr. Margit Schneider, Ernst und  
Marianna Junker



## 50-jähriges Hochzeitsjubiläum feierten:

### Gollner Georg und Anna

Georg ist Altbauer beim „Hurmer“, Dorfstraße. Georg bewirtschaftete diesen Hof gemeinsam mit seiner Frau Anna geb. Riedmüller aus Fritzens, die er im Jahre 1958 heiratete. Aus ihrer Ehe stammen drei Töchter und zwei Söhne.



### Kostenzer Heinrich und Anna

Heinrich wurde in Schwaz geboren und Anna geb. Prantl in Salzburg. Nach Verheiratung im Jahre 1958 wohnten sie zuerst in Pill und übersiedelten im Jahre 1960 nach Terfens, Föhrenweg 9. Der Ehe entstammen fünf Kinder (drei Töchter und zwei Söhne).



v.l.n.r.: Dr. Karl Mark, Heinrich und Anna Kostenzer, Bgm Hubert Hußl

Bezirkshauptmann Dr. Karl Mark und Bgm. Hubert Hußl gratulierten bei Fam. Kostenzer zu Hause und überbrachten die Glückwünsche des Landes Tirol und der Gemeinde.

Die Gemeinde gratuliert auf diesem Wege nochmals recht herzlich und wünscht noch alles Gute für die Zukunft!

## Eheschließungen

**Pöhl Andrea und Schwendtner Michael**  
Mühlweg 13

**Erlacher Karin und Moser Gerhard**  
Karwendelweg 16

**Krenn Renate und Jandl Gerold**  
Eggen 6b

**Sponring Brigitte und Schneider Johann**  
Bahnhofsiedlung 31

**Kleiner Silvana und Schmid Gerhard**  
Auweg 16

## Geburten

**30.06.2008, Plattner Marie Elisabeth,**  
Karwendelweg 9

**11.07.2008, Krenn Amelie,**  
Eggen 12

**16.07.2008, Florean Luca Leonard,**  
Mairbach 7

**27.07.2008, Wagner Alina,**  
Alte Landstraße 49

**16.08.2008, Penz Valentina Amelie Elisabeth,**  
Mühlweg 16

**19.08.2008, Volgger Emma,**  
Umlberg 1a

**23.08.2008, Zangerl Maximilian Andrä,**  
Alte Landstraße 32

**26.08.2008, Duller Fabian Herbert,**  
Bahnhofsiedlung 63

## Verstorbene Mitbürger

Johann Schallhart, Dorfstraße 4

## Opfer- Notruf





## Schuleinschreibung in den Volksschulen / Schularbeitenhefte

Für alle Kinder, die zwischen dem 2.9.2002 und dem 1.9.2003 geboren wurden, beginnt am 1.9.2009 die Schulpflicht. Auch heuer wird die Schülereinschreibung bereits im Oktober durchgeführt.

Bei diesem Termin wird aber noch keine Beurteilung der Schulreife vorgenommen, diese erfolgt erst im Frühjahr.

In den Volksschulen Terfens und Vomperbach wird die Schulein-

schreibung Mitte Oktober durchgeführt, alle Betroffenen bekommen dazu eine persönliche Einladung.

Zur Einschreibung werden folgende Dokumente benötigt: Geburtsurkunde des Kindes, Staatsbürgerschaftsnachweis (des Kindes oder eines Elternteiles), Nachweis des religiösen Bekenntnisses (z.B. Taufschein), Vormundschaftsnachweis (nur bei Kindern, die unter Vormundschaft stehen), Namensänderungsbescheid

(nur bei Kindern, deren Name geändert worden ist), Sozialversicherungsnummer des Kindes.

Kinder, die die Volksschule nach dem Schuljahr 2006/07 verlassen haben, können ihre Schularbeitenhefte bis Ende Oktober bei der jeweiligen Direktion abholen.

Die Schulleiter

Burkhard Mauler

Peter Arnold

## VERANSTALTUNGEN / TERMINE

Abholung Gartenabfälle	Oktober	24.10.2008	
Theateraufführungen im Rathauskeller: „Bürgermeister in Nöten“		24.10.2008	20.00 Uhr
		31.10.2008	20.00 Uhr
	November	02.11.2008	14.00 Uhr
		07.11.2008	20.00 Uhr
		08.11.2008	20.00 Uhr
		14.11.2008	20.00 Uhr
Pfarrwallfahrt der Pfarre Terfens nach St. Georgenberg	Oktober	26.10.2008	
Kriegerehrung Pfarre Terfens	November	09.11.2008	09.00 Uhr
Cäcilienmesse der BMK Terfens in der Pfarrkirche		23.11.2008	09.00 Uhr
Adventsingen in der Pfarrkirche St. Juliana		30.11.2008	19.00 Uhr
Weihnachtsmarkt in Vomperbach bei der Christuskirche (5.12. Krampusspektakel, 6.12. Nikolauseinzug)	Dezember	05.12. – 07.12.2008	16.00- 21.00 Uhr

**Redaktionsschluss für die nächste Zeitung, Freitag 14.11.2008**

**Nächste Gemeinderatssitzung: Termin wird an der Anschlagtafel bekannt gegeben!**

### Abgabe von Wertstoffen:

Jeden ersten Freitag im Monat von 16 bis 18 Uhr können Sie im Schuster-Tennen (gegenüber Vereinshaus), Karton, Styropor, Altspisefett (ÖLI), Trockenbatterien und Elektronikschrott sowie leergeschriebene Tintendruckköpfe, Tonerkartuschen und Handys abgeben.

**Nächste Sammlungen: 3. Oktober, 7. November und 5. Dezember 2008**

**Impressum:** Herausgeber, Verleger, Eigentümer: Gemeinde Terfens, Dorfplatz 1, 6123 Terfens.

Für den Inhalt verantwortlich Bgm. Hubert Hußl bzw. der jeweilige Verfasser eines Berichtes.

Grafik und Druck: Sterndruck, 6263 Fügen